

# ДЕЯНИЯ АПОСТОЛОВ, Глава 22

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS <sup>4</sup>	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Павел защищается	Обращение к Иерусалимской толпе	Арест Павла и его защита	Павел защищается	Павел обращается к иудеям Иерусалима
21:37-22:5	21:37-22:21	(21:27-22:29) 21:37-22:1	(21:37-22:5)	
		22:2		22:1-5
		22:3-5	22:3-5	
Павел рассказывает о своем обращении			Павел рассказывает о своем обращении	
22:6-11		22:6-11	22:6-11	22:6-11
22:12-16		22:12-16	22:12-16	22:12-16
Павел послан к язычникам			Призыв к Павлу проповедовать язычникам	
22:17-21		22:17-21	22:17-21	22:17-21
Павел и римский трибун	Римское гражданство Павла			Павел – римский гражданин
22:22-29	22:22-29	22:22-29	22:22-25	22:22-29
			22:26	
			22:27a	
			22:27б	
			22:28a	
			22:28б	
			22:29	
Павел перед синедрионом	Синедрион разделился		Павел перед синедрионом	Его выступление перед синедрионом
(22:30-23:11) 22:30-23:5	22:30-23:10	22:30	(22:30-23:11) 22:30	(22:30-23:11) 22:30

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#) ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:1**

<sup>1</sup>"Brethren and fathers, hear my defense which I now offer to you".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:1**

<sup>1</sup>«Собратья и отцы, выслушайте мою защиту, которую я теперь предлагаю вам».

**22:1**

**NASB**

«Собратья и отцы»

**NKJV**

«Мужи, собраты и отцы»

**NRSV**

«Браты и отцы»

**TEV**

«Мои собраты-иудеи»

**NJB**

«Мои братья, мои отцы»

В книге Ньюмана и Ниды «Справочник переводчика по книге Деяний Апостолов» [Newman and Nida, *A Translator's Handbook on the Acts of the Apostles*] говорится, что данное обращение подразумевает, что по возрасту слушатели были такие как Павел, и старше его (ср. стр. 419). Я же полагаю, что это выражение нужно понимать как идиоматическое (ср. 7:2), поскольку Павлу на тот момент было уже больше шестидесяти лет, а толпа не могла состоять из людей только такого возраста.

В этой толпе должно было находиться и хоть сколько-нибудь христиан. Не исключено, что слово «братья» было обращено именно к ним. Вместе с тем нужно иметь в виду, что Павел всегда старался подчеркнуть свое происхождение и национальность (ср. Рим.9:1-5; Фил.3:5).

□ «защиту» От этого греческого термина (*apologia*) происходит современное английское слово «арология», означающее «защита, оправдание». Его буквальный смысл – «устная защита в суде». В Деяниях Апостолов он употребляется несколько раз в связи с судебными разбирательствами, участником которых был Павел (ср. 25:16; 2Тим.4:16).

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:2**

<sup>2</sup>And when they heard that he was addressing them in the Hebrew dialect, they became even more quiet; and he said,

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:2**

<sup>2</sup>Когда же они услышали, что он обращается к ним на еврейском наречии, они даже еще более утихли; и он сказал:

**22:2 «еврейском наречии»** Имеется в виду арамейский язык. Все формы МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА в Евангелиях, где цитируются фактические слова Иисуса Христа, приведены на арамейском. Это был язык, родственный по происхождению древнееврейскому. На нем говорили в Персидской империи. Евреи изучили его, когда находились под властью персов. К примеру, в тексте Неем.8, где Ездра читает Моисеев Закон на еврейском языке, левиты вынуждены были переводить прочитанное на арамейский, чтобы народ мог понять (ср. Неем.8:7).

□ «они даже еще более утихли» Вежливое, уважительное ко всем вступление, в сочетании с беглым арамейским Павла, а также с учетом того, что многие из слушавших или знали его, или слышали о нем, произвели практически мгновенную и удивившую всех тишину. Все они хотели услышать то, что он обязан был сказать, – какая это была прекрасная возможность проповедовать религиозным лидерам иудаизма!

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:3-5**

<sup>3</sup>"I am a Jew, born in Tarsus of Cilicia, but brought up in this city, educated under Gamaliel, strictly according to the law of our fathers, being zealous for God just as you all are

today. <sup>4</sup>I persecuted this Way to the death, binding and putting both men and women into prisons, <sup>5</sup>as also the high priest and all the Council of the elders can testify. From them I also received letters to the brethren, and started off for Damascus in order to bring even those who were there to Jerusalem as prisoners to be punished".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:3-5**

<sup>3</sup>«Я – иудей, родившийся в Тарсе Киликийском, но воспитанный в этом городе, обученный у ног Гамалиила строго в соответствии с законом наших отцов, будучи ревнителем по Богу, также как и вы все сегодня. <sup>4</sup>Я подвергал этот Путь смертельным гонениям, связывая и заключая в тюрьмы как мужчин, так и женщин, <sup>5</sup>о чем и первосвященник, и весь совет старейшин может засвидетельствовать. От них я также получил письма к братьям и отправился в Дамаск с тем, чтобы привести даже тех, кто был там, в Иерусалим, как узников, чтобы наказать».

**22:3 «я – иудей, родившийся в Тарсе»** Павел пытается отождествить себя со всей этой толпой иудеев. Он специально подчеркивает свое еврейское происхождение (ср. 2Кор.12:22; Фил.3:5-6). Ведь его воспринимали как греко-говорящего иудея из диаспоры.

Фраза «но воспитанный в этом городе» грамматически может подразумевать либо (1) Тарс, либо (2) Иерусалим. По контексту больше подходит Иерусалим. Если это так, то подготовку в области греческой риторики Павел мог получить не в Тарсе, а где-то еще.

□ **«обученный у ног Гамалиила»** Гамалиил был очень авторитетным и уважаемым раввином (ср. 5:34-40). Он несколько раз цитируется в Мишне (*Mishnah*). Павел был студентом либеральной раввинистической школы Гиллеля. Такие подробности должны были впечатлить собравшуюся толпу. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГАМАЛИИЛ».](#)

□ **«строго в соответствии с законом наших отцов»** Это могло означать, что он был фарисеем (ср. 23:6; 26:5) и, притом, очень ревностным во всем (ср. ст. 4). Фарисеи неукоснительно соблюдали Устное Предание (т.е. Талмуд), которое представляло собой истолкование Ветхого Завета.

□ **«как и вы все сегодня»** Павел признает наличие у них энтузиазма и посвященности. Когда-то он и сам был таким!

**22:4 «подвергал...гонениям»** На протяжении всего своего служения Павел часто и с великим сожалением обращался памятью назад к тем событиям. Он не раз упоминает об этом (ср. 9:1,13,21; 22:4,19; 26:10-11; Гал.1:13,23; Фил.3:6; 1Тим.1:13). Именно по этой причине он часто говорит о себе как о наименьшем из всех святых (ср. 1Кор.15:9; 2Кор.12:11; Еф.3:8; 1Тим.1:15).

□ **«этот Путь»** Это было самым первым названием христианской церкви (ср. 9:2; 19:9,23; 22:4; 28:14,22). Оно ассоциируется с (1) Иисусом как «Путем» (ср. Ин.14:6), и (2) с библейской верой как образом жизни (ср. Вт.5:32-33; 31:29; Пс.26:11; Ис.35:8).

□ **«смертельным»** По всему, Павел и самолично убивал некоторых христиан (ср. 8:1,3; 26:10)! Вне всякого сомнения, он участвовал и в убийстве Стефана (ср. 7:58; 8:1).

□ **«связывая и заключая в тюрьмы как мужчин, так и женщин»** То, что Павел так обращался даже с женщинами, указывает на особую жестокость этих гонений.

**22:5** Павел подробно излагает ход событий, которые предшествовали его походу в Дамаск и той удивительной встрече на дороге, когда он обратился и уверовал в Иисуса Христа (ср. Деян.9).

□ **«совет старейшин»** Буквально – «все старейшины». Этот же термин Лука использует и по отношению к синедриону в тексте Лк.22:66. Но это выражение не являлось общепринятым термином для обозначения этого официального высшего органа, в который входили иудейские лидеры Иерусалима (синедриона). Возможно, так называли административный совет меньшего состава.

□ **«я также получил письма»** В книге Ф.Ф. Брюса «Павел: апостол освобождения сердец» [F. F. Bruce, *Paul: Apostle of the Heart Set Free*] есть интересное обсуждение и документальное подтверждение прав синедриона на экстрадицию людей из соседних стран (стр. 72). Дополнительно на эту тему см. текст 1Макк.15:21 и труды Иосифа Флавия.

□ **«тех, кто был там»** В этих словах подразумевается, что они были христианами из иудеев, которые покинули Иерусалим по причине начавшихся там гонений.

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:6-11**

**<sup>6</sup>"But it happened that as I was on my way, approaching Damascus about noontime, a very bright light suddenly flashed from heaven all around me, <sup>7</sup>and I fell to the ground and heard a voice saying to me, 'Saul, Saul, why are you persecuting Me?' <sup>8</sup>And I answered, 'Who are You, Lord?' And He said to me, 'I am Jesus the Nazarene, whom you are persecuting'. <sup>9</sup>And those who were with me saw the light, to be sure, but did not understand the voice of the One who was speaking to me. <sup>10</sup>And I said, 'What shall I do, Lord?' And the Lord said to me, 'Get up and go on into Damascus, and there you will be told of all that has been appointed for you to do'. <sup>11</sup>But since I could not see because of the brightness of that light, I was led by the hand by those who were with me and came into Damascus".**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:6-11**

**<sup>6</sup>«Случилось же так, что когда я был в пути, приближаясь к Дамаску около полудня, очень яркий свет внезапно осветил с неба все вокруг меня, <sup>7</sup>и я упал на землю и услышал голос, говорящий мне: «Савл, Савл, что ты преследуешь Меня?» <sup>8</sup>Я же ответил: «Кто Ты, Господи?» И Он сказал мне: «Я – Иисус Назорей, Которого ты преследуешь». <sup>9</sup>Те же, кто были со мной, видели свет, несомненно, но не поняли голоса Того, Кто разговаривал со мной. <sup>10</sup>И я сказал: «Что я должен делать, Господи?» Господь же сказал мне: «Встань и иди в Дамаск, и там тебе будет сказано все, что назначено тебе делать». <sup>11</sup>Но так как я перестал видеть от яркости того света, то меня повели за руку те, кто были со мной, и я пришел в Дамаск».**

**22:6 «около полудня»** Этой дополнительной подробности нет в тексте 9:3.

**22:7** Здесь повторяется записанное в тексте 9:4.

**22:8**

**NASB, NJB** «Иисус Назорей»

**NKJV, NRSV,**

**TEV**

**«Иисус из Назарета»**

Павел трижды приводит свое личное свидетельство, в текстах Деян.9:1-31; 26:4-18, но только здесь и в тексте 26:9 он называет Иисуса таким именем. Буквально – «Иисус Назорей». В тексте 24:5 этот термин употреблен как объект насмешек, а в Мф.2:23 – как пророческий. Вполне возможно, что происходит он не от географического названия, а от Мессианского титула «Ветвь» (ср. Ис.11:1; 53:2), на древнееврейском – «*nēser*» (ср. Иер.23:5; 33:15; Зах.3:8; 6:12). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИИСУС НАЗОРЕЙ».](#)

□ **«Которого ты преследуешь»** См. пояснение к 9:4.

**22:9 «но не поняли голоса»** Нет никакого противоречия в рассказах Павла о своем обращении в текстах 9:7 и 22:9. Греческая грамматика в данном случае подразумевает, что они слышали звук, но не могли распознать конкретных слов. Подробнее см. в 9:7.

**22:10 «все, что назначено тебе»** Здесь – форма **СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ**. Это – указание на слова, которые Иисус сказал Анании в тексте 9:15-16. Павлу предстояло выполнить особенную и чрезвычайно трудную миссию. В определенном смысле видение, данное Павлу по дороге в Дамаск, и его избрание похоже на то, как подобное происходило с ветхозаветными пророками (ср. Ис.6; Иер.1; Иез.2-3).

**22:11** На мой взгляд, это и была истинная причина «жала в плоти» у Павла. Но вот некоторые другие теории по этой части:

1. отцы ранней церкви, Лютер и Кальвин полагали, что это были личные духовные проблемы, связанные с греховной природой человека (т.е. «в плоти»);
2. Иоанн Златоуст считал, что это были проблемы с людьми (ср. Чис.33:55; Суд.2:3);
3. некоторые говорят, что Павел страдал эпилепсией;
4. сэр Уильям Рэмси утверждает, что это была малярия;
5. лично мое мнение: это была обычная офтальмия, распространенное заболевание глаз (сравните Гал.4:13-15 и 6:11), которое обострилось, или же даже – появилось в результате полученной по дороге в Дамаск слепоты (ср. Деян.9, возможно, ссылка на ветхозаветный текст И.Нав.23:13).

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:12-16**

<sup>12</sup>"A certain Ananias, a man who was devout by the standard of the Law, *and well spoken of by all the Jews who lived there,* <sup>13</sup>came to me, and standing near said to me, 'Brother Saul, receive your sight!' And at that very time I looked up at him. <sup>14</sup>And he said, 'The God of our fathers has appointed you to know His will and to see the Righteous One and to hear an utterance from His mouth. <sup>15</sup>For you will be a witness for Him to all men of what you have seen and heard. <sup>16</sup>Now why do you delay? Get up and be baptized, and wash away your sins, calling on His name'.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:12-16**

<sup>12</sup>А некто Анания, муж, который был благочестивым, соответствуя установлению Закона, и о котором хорошо говорили все иудеи, которые жили там, <sup>13</sup>пришел ко мне и, став рядом, сказал мне: «Брат Савл, прозри!» И в тот же самый момент я устремил взор на него. <sup>14</sup>Он же сказал: «Бог отцов наших предназначил тебя познать Его волю и увидеть Праведного и услышать голос из уст Его. <sup>15</sup>Ибо ты будешь свидетелем у Него ко всем людям о том, что ты видел и слышал. <sup>16</sup>И теперь, что ты медлишь? Встань и крестись, и смой грехи свои, призвав Его имя».

**22:12** Здесь характеристика Анании дается гораздо шире, чем в тексте 9:10. Он был обыкновенным верующим, который, возможно, как и Павел, вел посвященную благочестивую жизнь в соответствии с установлениями Моисеева Закона. Это позволяет предполагать, что он также был фарисеем. Подобным же образом Лука описывает Симеона, того самого, который видел в храме Младенца-Иисуса (ср. Лк.2:25). Лука использует такой же прием и по отношению к иудеям из диаспоры, пришедшим в Иерусалим на праздник Пятидесятницы (ср. Деян.2:5), когда сошел Святой Дух, являя Божественную силу и власть. В третьем случае Лука таким же образом характеризует благочестивых мужей, которые совершили погребение убитого Стефана (ср. Деян.8:2).

Следовательно, это высказывание не соотносится с верующим в Иисуса Христа в такой же степени, как с искренним последователем иудаизма. В тексте 9:10 Анания назван «учеником», а это говорит о том, что он уже стал верующим раньше. Однако даже несмотря на то, что он

был христианином, иудейское сообщество Дамаска продолжало относиться к нему с уважением.

**22:13** Служение, которое совершил Анания по отношению к Павлу, показывает, что в Новом Завете нет никакого четкого разграничения между духовенством (особой группой служителей, посвященных в духовный сан) и мирянами. Слова, сказанные Самим Иисусом, дали Анании власть для того, чтобы:

1. возложить руки (ср. 9:12,17; [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВОЗЛОЖЕНИЕ РУК В БИБЛИИ»](#)) на Павла и провозгласить его исцеление (АОРИСТ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, ст. 13);
2. объявить волю Иисуса Христа о служении Павла (ст. 15);
3. повелеть Павлу принять крещение (Павел мог креститься и сам, как это делали прозелиты по требованию иудеев, АОРИСТ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, ст. 16);
4. стать Божьим средством, с помощью которого Павел будет исполнен Духом Святым (ср. 9:17).

Здесь можно увидеть и поразительно состояние сердца Анании, когда он называет этого жестокого гонителя и убийцу (ср. 9:13-14) «братом Павлом».

**22:14 «Бог отцов наших»** Это выражение использовалось для описания Бога, которому поклонялись иудеи. Павел хотел показать несомненность того, что он общался именно с ЯХВЕ, Который через Своего Сына Иисуса поручил ему особое служение. Его призвал не какой-то другой бог, а именно Бог иудеев!

□ **«познать Его волю»** Божья воля первостепенной важности – чтобы люди познали Иисуса Христа (ср. Ин.6:29,40). Дальнейшая воля Бога для Павла – чтобы он стал миссионером, апостолом для язычников (ср. 9:15; 22:15; 26:16).

□ **«увидеть Праведного»** Это – титул Мессии (ср. Пс.44; 71; Деян.3:14; 7:52; 1Ин.2:1). Павел удостоился особой привилегии: прославленный Иисус явился ему лично (как и Стефану, ср. 7:55-56). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПРАВЕДНОСТЬ»](#).

□ **«и услышать голос из уст Его»** Похоже, что здесь имеется в виду голос с неба в стихах 7-8, но это могло бы подойти и к стихам 17-21. Вполне возможно, это относится и к нескольким особым видениям, которые были явлены Павлу на протяжении всего его служения. См. перечень в 22:17-21.

Интересно, что на протяжении всего времени между служениями пророков Малахии и Иоанна Крестителя Богом не было дано ни одного пророчества через представителей израильского народа. В этот период иудеи верили, что Бог скажет необходимое прямо с неба, чтобы подтвердить Свою волю по конкретному делу (*Bath Kol*). ЯХВЕ использовал этот способ общения с иудеями и для того, чтобы публично провозгласить и поддержать Своего Сына в момент Его крещения (ср. Лк.9:35) и Преображения (ср. Мф.17:5). Должно быть, явление Иисуса Павлу и, в особенности, звук Его голоса, преследовали те же цели (т.е. подтвердить Павлу, что к нему обращается Сам ЯХВЕ).

**22:15 «свидетелем...ко всем людям»** Это изумительная истина – что Евангелие Иисуса Христа предназначено для **всех** людей (ср. Ин.3:16; 1Тим.2:4; 4:10; Тит.2:11; 2Пет.3:9; 1Ин.2:2). Не все ее примут, не все смогут ясно услышать, но Божья любовь, жертва Христа и проповедь Павла – для всех, без исключения! Именно эту истину и отвергла слушавшая Павла толпа (ср. ст. 22).

Павел умышленно не употребил слово «язычникам», как Анания передал ему от Иисуса (ср. 9:15). Он знал, насколько взрывоопасным был этот уничижительный термин *go'im* (народы [не евреи], или – язычники) для этих ультраконсервативных иудеев. Их предрассудки и расовое высокомерие свели на нет даже пророчества своих же ветхозаветных пророков!



□ «что ты видел и слышал» Первый ГЛАГОЛ употреблен в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, второй – в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Почему оба они не в одной и той же форме – неясно. По всему, эти глаголы представляют собой смысловую параллель. Павел пронес память об этой встрече через всю свою жизнь. В Деяниях Апостолов он рассказывает о ней трижды. Скорее всего, он делился этим своим свидетельством в каждой синагоге.

**22:16 «крестись, и смой грехи свои»** Оба эти ГЛАГОЛА употреблены в форме АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это аллюзия на ветхозаветное церемониальное омовение (ср. Лев.11:25,28,40; 13:6,34,56; 14:8-9; 15:5-13,21-22,27; 16:26,28; 17:15-16; Чис.8:7,21; 19:19; Вт.23:11). Крещение используется здесь как символ нашего духовного очищения во Христе (ср. 1Кор.6:11; Еф.5:26; Тит.3:5; Евр.10:22). В ранней церкви крещение было способом публичного исповедания веры. Более подробное богословское рассмотрение темы см. в пояснениях к 2:38.

Обратите внимание, что СРЕДНИЙ ЗАЛОГ относится и к крещению (АОРИСТ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ), и к омовению/очищению (АОРИСТ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ). Разумеется, Павел не мог смыть/очистить свои грехи, но он мог принять крещение/креститься (требование в иудаизме для прозелитов). Часто можно слышать, что крещение полным погружением – единственно верный новозаветный метод (ср. Рим.6 и Кол.2), но здесь крещение связано с метафорой омовения (ср. 2:38; 1Кор.6:11; Еф.5:26; Тит.3:5; Евр.10:22). С богословской точки зрения, текст 1Пет.3:21 показывает, что крещение – это символ, а не таинство!

Современным толкователям следует быть очень осторожными, чтобы не строить слишком глубоких теорий, основываясь на СРЕДНЕМ или СТРАДАТЕЛЬНОМ ЗАЛОГАХ, поскольку все это объединялось в СТРАДАТЕЛЬНУЮ форму на греческом койне. Повеление принять крещение (СТРАДАТЕЛЬНАЯ форма) было дано Павлу в тексте 9:18. Важность представляет не способ крещения Павла, а сам его факт! См. пояснения в 2:38 и [ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОКАЯНИЕ»](#).

□ «призвав Его имя» Само «имя» является не магическим заклинанием, а публичным признанием верующего о владычестве над ним Иисуса Христа и о начале личных отношений со Христом (ПРИЧАСТИЕ АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА, использованное в качестве ПОВЕЛЕНИЯ), которые предполагают христоподобный характер и соответствующий ему образ жизни. В ранней церкви существовала формула устного заявления верующего при крещении: «Иисус есть Господь» (ср. Рим.10:9-13; 1Кор.1:2; 2Тим.2:22). Ключевым моментом во всем этом являются не слова сами по себе, произнесенные в точности с некой формулой (сакраментализм), а состояние сердца кандидата на крещение (искренняя вера, принятие Христа). См. пояснения к 2:38 и [ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИМЯ ГОСПОДА»](#).

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:17-21**

<sup>17</sup>"It happened when I returned to Jerusalem and was praying in the temple, that I fell into a trance, <sup>18</sup>and I saw Him saying to me, 'Make haste, and get out of Jerusalem quickly, because they will not accept your testimony about Me'. <sup>19</sup>And I said, 'Lord, they themselves understand that in one synagogue after another I used to imprison and beat those who believed in You. <sup>20</sup>And when the blood of Your witness Stephen was being shed, I also was standing by approving, and watching out for the coats of those who were slaying him'. <sup>21</sup>And He said to me, 'Go! For I will send you far away to the Gentiles'".

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:17-21**

<sup>17</sup>Случилось так, что когда я вернулся в Иерусалим и молился в храме, я впал в транс, <sup>18</sup>и я увидел Его, говорящего мне: «Поспеш и выйди из Иерусалима вскоре, потому что они не примут твоего свидетельства обо Мне». <sup>19</sup>И я сказал: «Господи, они же сами осознают, что по синагогам я заключал в темницы и бил тех, кто верил в Тебя. <sup>20</sup>И когда

**кровь Твоего свидетеля Стефана проливалась, я тоже стоял, одобряя, и стерег одежды тех, кто убивал его». <sup>21</sup>И Он сказал мне: «Иди! Ибо Я пошлю тебя далеко к язычникам».**

**22:17-21** Это еще один пример явленных Павлу особых видений (ср. 18:9-10; 23:11; 27:23-24). В данном контексте это соотносится с пророчеством в ст. 14.

**22:17 «когда я вернулся в Иерусалим»** Судя по свидетельствам Павла, записанным здесь и в главе 9, получается, что он вернулся в Иерусалим вскоре после своего обращения, но в тексте Гал.1:11-24 говорится о более продолжительном периоде до его возвращения (порядка трех лет).

□ **«впал в транс»** См. пояснение к 10:10.

**22:18** В словах, которые Иисус сказал Павлу, два глагола были выражены в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ: «поспеши» и «выйди». Предупреждение Иисуса иллюстрируется заговором иудеев-эллинистов с целью убить Павла, о чем записано в тексте 9:29.

**22:19 «Господи»** Грамматически это слово могло отождествляться с другими, ранее сказанными: «Бог отцов наших» (ст. 14) или «Праведный» (ст. 14). Толпа иудеев могла полагать, что под этим словом подразумевается ЯХВЕ, тогда как присутствовавшие там христиане – что речь идет об Иисусе. Перенос смысла ветхозаветных цитат, употребляемых в Новом Завете по отношению к Иисусу Христу – дело обычное. Это как раз то, что называют неоднозначностью «триединого монотеизма»!

□ **«я заключал в темницы и бил»** Здесь – ОПИСАТЕЛЬНЫЕ формы НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которые обозначают продолжительные действия в прошлом. См. пояснение к 22:4.

**22:20** См. пояснения к 7:58-59 и 8:1. Павел описывает свои прошлые и достойные глубокого сожаления поступки, используя три ПРИЧАСТИЯ в ОПИСАТЕЛЬНОЙ форме НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА:

1. он стоял вместе с той разъяренной толпой;
2. он одобрял казнь, совершаемую посредством побития камнями;
3. он охранял одежду тех, кто непосредственно убивал Стефана.

Проповедь Стефана и его смерть произвели на Павла неизгладимое впечатление и воздействие.

**22:21 «Я пошлю тебя далеко к язычникам»** В этих словах – очевидная связь с миссионерскими путешествиями Павла и, в конечном счете, с его свидетельством перед римскими правителями в Палестине и перед самим императором в Риме (ср. 23:11).

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:22-29**

<sup>22</sup>They listened to him up to this statement, and *then* they raised their voices and said, "Away with such a fellow from the earth, for he should not be allowed to live!" <sup>23</sup>And as they were crying out and throwing off their cloaks and tossing dust into the air, <sup>24</sup>the commander ordered him to be brought into the barracks, stating that he should be examined by scourging so that he might find out the reason why they were shouting against him that way. <sup>25</sup>But when they stretched him out with thongs, Paul said to the centurion who was standing by, "Is it lawful for you to scourge a man who is a Roman and uncondemned?" <sup>26</sup>When the centurion heard *this*, he went to the commander and told him, saying, "What are you about to do? For this man is a Roman". <sup>27</sup>The commander came and said to him, "Tell me, are you a Roman?" And he said, "Yes". <sup>28</sup>The commander answered, "I acquired this citizenship with a large sum of money". And Paul said, "But I was actually born a citizen". <sup>29</sup>Therefore those who were



about to examine him immediately let go of him; and the commander also was afraid when he found out that he was a Roman, and because he had put him in chains.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:22-29**

<sup>22</sup>Они слушали его вплоть до этого заявления; а *затем* они возвысили свой голос и сказали: «Долой такого человека с земли, ибо ему нельзя позволить жить!» <sup>23</sup>И пока они кричали и швыряли свои одежды и подбрасывали пыль в воздух, <sup>24</sup>военачальник повелел ввести его в казармы, заявив, что его нужно пытать бичами, чтобы он мог выяснить, по какой причине они так кричали против него. <sup>25</sup>Но когда они растянули его ремнями, Павел сказал сотнику, который стоял рядом: «Разве вам позволено бичевать человека, который есть римский гражданин и неосужденный?» <sup>26</sup>Когда сотник услышал *это*, он пошел к военачальнику и сообщил ему, говоря: «Что ты собираешься делать? Ведь этот человек – римский гражданин». <sup>27</sup>Военачальник же подошел и сказал ему: «Скажи мне, ты – римский гражданин?» И он сказал: «Да». <sup>28</sup>Военачальник же ответил: «Я приобрел это гражданство за большие деньги». А Павел сказал: «А я и родился *гражданином*». <sup>29</sup>Поэтому те, кто собирался пытать его, тотчас отпустили его; а военачальник также испугался, когда выяснил, что он – римский гражданин, и потому что он связал его цепями.

**22:22** В этом открылись их расовые и религиозные предубеждения. Все люди находятся в рамках определенных исторических и культурных обстоятельств.

**22:23**

NASB	«швыряли свои одежды»
NKJV	«рвали <i>свои</i> одежды»
NRSV	«швыряли свои накидки»
TEV	«размахивали своей одеждой»
NJB	«размахивали своими накидками»

Рвать на себе одежду, размахивать ею или бросать в воздух – все это были знаки глубокой скорби по поводу совершенного богохульства (Лоув и Нида, «Греческо-английский словарь» [Louw and Nida, *Greek-English Lexicon*], т. 1, стр. 213; ср. 14:14).

□ «**подбрасывали пыль в воздух**» Наверное, Павел был рад, что у них под руками не было камней. Посыпать голову пылью/прахом также было признаком траура, скорби (ср. И.Нав.7:6; 1Цар.4:12; 2Цар.1:2; Иов.2:12), в данном случае – по поводу богохульства (ср. Ис.47; Плач.2; Мих.1:10).

**22:24 «военачальник»** Греческим словом *chiliarch* (ср. стихи 27-29) называли командира 1000 воинов (тысяченачальник), а словом *centurion* (ср. стихи 25,26) – командира 100 воинов (сотник). Однако, количество подчиненных могло быть и другим. Этот человек был военачальником, командовавшим римским гарнизоном в Иерусалиме.

□ «**казармы**» Имеется в виду крепость Антония, из которой наблюдалась вся территория храма, и которая была соединена с ним. Построена крепость была в период персидского правления во времена Неемии (ср. Неем.2:8; 7:2). Ирод Великий переименовал ее в честь Марка Антония. В дни праздников население Иерусалима увеличивалось втрое против обычного. В целях обеспечения безопасности, римляне на это время перебрасывали в крепость Антония дополнительные войска.

□ «**пытать бичами**» Подразумевается – «выбить из него информацию». Бичевание было ужасной пыткой. Многие не выдерживали ее и умирали. Это было гораздо более суровым наказанием, чем порка у иудеев или чем розги у римлян. Бичи, которыми хлестали заключенного, представляли собой кожаные ремни с вплетенными в их концы кусочками металла, камней или костей.

**22:25 «растянули его»** Чтобы выполнить бичевание, жертву обычно наклоняли и привязывали к невысокому столбу.

□ **«Разве вам позволено»** Эти воины сами чуть было не оказались нарушителями своих собственных законов по нескольким статьям: (1) римского гражданина нельзя было связывать (ср. 21:33 и 22:29); (2) римского гражданина нельзя было подвергать бичеванию (ср. [Ливий Тит, *History* 10:9:4; Цицерон, *Pro Rabirio* 4:12-13]); и (3) дело Павла еще не рассматривалось в суде и он не был признан в чем-либо виновным (ср. 16:37).

**22:27 «ты – римский гражданин»** Акцент здесь – на слове «ты». Римский офицер не мог поверить, что Павел является римским гражданином.

**22:28 «Я приобрел это гражданство за большие деньги»** Существовало три способа получить римское гражданство: (1) по рождению; (2) как награду за особые заслуги в служении государству; и (3) купить ([Дион Кассий, *Rom. Hist.* 60:17:5-6]). Имя этого военачальника указывает на то, что он купил себе гражданство при Клавдии и что он был греком (Клавдий Лисий, ср. 23:26). Жена Клавдия, Мессалина, часто занималась предоставлением римского гражданства за большие деньги.

**NASB (UPDATED) TEXT: 22:30**

<sup>30</sup>**But on the next day, wishing to know for certain why he had been accused by the Jews, he released him and ordered the chief priests and all the Council to assemble, and brought Paul down and set him before them.**

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): ДЕЯН.22:30**

<sup>30</sup>**Но на следующий день, желая узнать достоверно, в чем его обвиняют иудеи, он освободил его и повелел собраться первосвященникам и всему синедриону, и привел Павла и поставил его перед ними.**

**22:30 «он...повелел собраться первосвященникам и всему синедриону»** Это говорит о реальной силе римских властей. Синедриону, возможно, было приказано собраться в крепости Антония. Но похоже, что это было неофициальное заседание, без соблюдения необходимых формальностей.

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему у Павла возникло желание защищать себя перед этой толпой?
2. Для чего Лука трижды описывает свидетельство Павла о его обращении по дороге в Дамаск?
3. Каким образом Святой Дух, употребив Ананию, показывает несостоятельность теории об апостольской преемственности?
4. Перечислите особые откровения/видения, которые были даны Павлу. Почему ему нужны были эти неоднократные сверхъестественные встречи с Богом?
5. Каким образом результаты самозащиты Павла перед этой толпой в храме соотносятся с Божьим замыслом?